

FLORIDA INTERNATIONAL UNIVERSTIY  
DEPARTAMENTO DE LENGUAS MODERNAS  
SPN 2346 INTERMEDIATE SPANISH FOR NATIVE SPEAKERS (II)  
**Semestre de Primavera de 2008**  
**Instructor: Adelia Ruiz, Ph.D.**

Días y horas de clase: Martes y jueves de 5:00 PM a 6:15 PM Aula: CP-107  
Teléfono: (305) 348-2853 Oficina: GL-150 Horario de atención: 4:00 a 5:00 PM  
Correo electrónico: [aruiz01@fiu.edu](mailto:aruiz01@fiu.edu)

Este curso está diseñado específicamente para hispanohablantes que utilizan el español de modo informal, pero que no han estudiado sus elementos gramaticales y que poseen un vocabulario limitado. Se hará énfasis, por lo tanto, en la lectura, la gramática, el desarrollo del vocabulario, la expresión oral formal y la escritura. La **asistencia** a clase y la **participación** en la misma son elementos de fundamental importancia en el curso.

### **Texto**

Marqués, Sarah. *La lengua que heredamos. Curso de español para bilingües*. New York: John Wiley & Sons Inc., 2006.

### **Libros recomendados**

Kendris, Christopher. *501 Spanish Verbs*. New York: Barron's Educational Series, 1996.  
Ver lista de los diccionarios recomendados en la página 480-81 del libro de texto.

### **Programa del curso**

En el presente curso de Español Intermedio para Hispanohablantes II, estudiaremos (TENTATIVAMENTE) los capítulos del 1 al 11 de *La lengua que heredamos*, que nos permitirá estudiar importantes aspectos gramaticales de la lengua española para mejorar la expresión oral y escrita. Algunos aspectos de dichos capítulos podrán ser omitidos, según nuestro progreso en la asignatura. Los estudiantes deberán leer en casa las lecturas asignadas por la profesora para ser comentadas en la siguiente clase, como parte de la tarea. Se hará referencia a aspectos culturales del mundo hispano y en especial a los de las naciones estudiadas. **Se hará gran énfasis** en la lectura y la escritura para mejorar el vocabulario, la conversación y la capacidad del estudiante para escribir en español.

### **Evaluación**

Asistencia y participación (escrita y oral)	10%
Exámenes parciales (3)	30%
Presentaciones orales (periódico/literaria)	10%
Proyecto (revista)	10%
Composiciones y dictados	20%
Examen final	20%

### **Asistencia a clases**

La asistencia a clases es **obligatoria** y constituye un elemento esencial para el aprovechamiento del curso. Todo tipo de ausencia afecta la participación en la clase y la nota final. No se tolerarán más de dos ausencias injustificadas durante el semestre. Se restará un punto por cada ausencia injustificada, es decir, una A- se convertirá en una B+ y así consecutivamente hasta un máximo de 5 ausencias. Solamente se justificarán, a discreción de la profesora, las ausencias motivadas por razones válidas. Es muy conveniente que cada estudiante obtenga el número de teléfono de algún compañero o compañera de clase el primer día del curso para que sea posible indagar, en caso de ausencia, sobre lo discutido en clase, tareas señaladas, etc., ya que todo estudiante será responsable por el material didáctico estudiado durante la ausencia a clase. La no asistencia a clase **no es excusa** para no entregar la tarea o no tomar un examen.

### **Participación oral en clase**

El alumno o la alumna participará activa y espontáneamente en las actividades programadas en clase y en los trabajos asignados por la profesora (o el profesor): ejercicios gramaticales, lecturas, discusiones, análisis literario, exposiciones orales, composiciones y ejercicios de redacción. **El uso del español es imprescindible.** La participación activa le permitirá al estudiante mejorar y ampliar el conocimiento de la lengua española y de la cultura hispana. La profesora señalará en cada clase la tarea correspondiente a la clase siguiente. **Bajo ninguna circunstancia se permitirá el uso de los teléfonos celulares en la clase.** Cada alumno/a apagará su teléfono antes de entrar en el aula.

### **Exámenes**

Las pruebas serán anunciadas con una semana de antelación. **No se darán recuperaciones (make-ups) de las mismas.**

### **Informes orales**

Cada estudiante deberá hacer dos presentaciones orales de unos 5 ó 10 minutos. Las presentaciones **NO pueden** ser leídas, pero sí pueden usarse notas. En la primera, se trata de presentar una noticia cultural de actualidad, relacionada con el mundo hispano, y si se trata de un tema polémico, intentar crear un debate con los compañeros de clase. En la segunda, el/la estudiante hará un análisis literario muy sencillo sobre un cuento corto suministrado por la profesora.

### **Composiciones y Dictados**

Se llevarán a cabo (TENTATIVAMENTE) de tres a cuatro dictados durante el curso tomados de las hojas que serán distribuidas en clase. Se realizarán varias composiciones durante el curso. El tema específico será anunciado con antelación. Se hará una primera versión que será revisada por la profesora. Una vez devuelta, el alumno o la alumna deberán corregir la misma y presentar la nueva versión y el original.

### **Proyecto**

Hacer una revista en grupos de 3 ó cuatro y entregarla al final del curso. Ser creativos y usar la estructura de una revista de su preferencia.

### **Examen final**

Habr  un examen final comprensivo que abarcará la materia que se haya estudiado durante el curso. La fecha del examen se hará, según las regulaciones de la universidad.

**No habrá fechas alternativas.**

### **Responsabilidades del estudiante**

1. Todo estudiante debe asistir a clase y llegar a tiempo para su comienzo.
2. El alumno o la alumna deberá leer por anticipado las lecturas o los puntos gramaticales correspondientes al día en cuestión, según las instrucciones de la profesora, buscar en el diccionario las palabras que no conozca y estudiar el material señalado en cada capítulo.
3. Toda tarea escrita deberá ser entregada en la fecha señalada por la profesora/el profesor. No se aceptará ningún trabajo que no cumpla este requisito.
4. No se permitirán ausencias injustificadas.

### **Escala de calificación**

100 - 93: A	89 - 87: B+	79 - 77: C+	69 - 67: D+	59 - 0: F
92 - 90: A-	86 - 83: B	76 - 73: C	66 - 63: D	
	82 - 80: B-	72 - 70: C-	62 - 60: D-	

**Importante:** No espere hasta el final del semestre para hablar con la profesora. Si tiene problemas que pudieran afectar su trabajo en el curso, no deje de ponerse en contacto.

### **Fechas importantes:**

**Martes 11 de marzo:**  ltimo día de darse de baja del curso.

**17 a 22 de marzo:** Receso de primavera.

**Viernes 18 y sábado 9 de abril:** Días de estudio en preparación para los exámenes finales.

**21 al 26 de abril:** Semana de exámenes. La fecha del examen final del curso será anunciada en cuanto sea conocida, según las regulaciones de la Universidad.

Jueves 1ro. de mayo: Nota final del curso disponible.

## **PROGRAMA DEL CURSO (SUJETO A REVISIÓN) Calendario semanal: Primavera de 2008**

- SEMANA 1: (8 de enero – 10 de enero)  
-Explicación de los objetivos del curso. Prueba de capacitación.  
-Lección Preliminar: Ejercicios preparatorios (pp. 1-5).  
-Lectura: “La lengua que heredamos” (pp. 6-10).
- SEMANA 2: (15 de enero – 17 de enero)  
-La escritura (pp. 12-17)  
-Capítulo 1: Lectura. Cognados.

- SEMANA 3: (22 de enero – 24 de enero)  
 -Capítulo 1: Cognados (Continuación)  
 -Capítulo 2: Lectura. Ejercicios de vocabulario. Diptongos, triptongos, hiatos.
- SEMANA 4: (29 de enero – 31 de enero)  
 -Capítulo 2: Los préstamos de la lengua.  
 -Capítulo 3: Lectura. Ejercicios de vocabulario
- SEMANA 5: (5 de febrero – 7 de febrero)  
 -Capítulo 3: Acentuación. Ortografía de la “c”.  
 -Capítulo 4: Lectura. Ejercicios de vocabulario. Etimología
- SEMANA 6: (12 de febrero – 14 de febrero)  
 -Capítulo 4: Etimología (Continuación)  
 -Acentuación. Ortografía de la “s”. Homófonos  
 -Capítulo 5: Lectura. Ejercicios de vocabulario. El artículo.
- SEMANA 7: (19 de febrero – 21 de febrero)  
 -Capítulo 5: Continuación. Ortografía de la “z”.  
 -Capítulo 6: Lectura. Ejercicios de vocabulario.  
 -El sistema verbal del español. Acentuación.
- SEMANA 8: (26 de febrero – 28 de febrero)  
 -Capítulo 6: Continuación. Presente del indicativo.  
 -Homófonos de “s” y “z”.
- SEMANA 9: (4 de marzo – 6 de marzo)  
 -Capítulo 7: Lectura. Ejercicios de vocabulario.  
 -Verbos: Participios regulares e irregulares.  
 -El tiempo futuro  
 -Ortografía de la “b” y “v”.  
 -Capítulo 8 (pp 190-191; 201-203).
- NOTA: El modo subjuntivo lo estudiaremos más adelante (elementos esenciales).**
- SEMANA 10: (11 de marzo – 13 de marzo)  
 -**FECHA LÍMITE PARA DARSE DE BAJA DEL CURSO**  
 -Capítulo 11: Lectura. Ejercicios de vocabulario.  
 -Verbos: Pretérito e imperfecto del indicativo.  
 -Acentuación.
- SEMANA 11: **RECESO DE PRIMAVERA: 17 a 22 DE MARZO.**
- SEMANA 12: (25 de marzo – 27 de marzo)  
 -Capítulo 11: Continuación.

-Capítulo 8: Modo subjuntivo.  
-Acentuación.

SEMANA 13: (1ro. de abril – 3 de abril)  
-Capítulo 8: Modo subjuntivo (Continuación)

SEMANA 14: (8 de abril – 10 de abril)  
-Capítulo 8: Modo subjuntivo (Continuación)  
-Ortografía de la “v”.  
-Acentuación.  
-Capítulo 9: Lectura. Ejercicios de vocabulario.  
-Verbos: Uso del imperativo en español.  
-Homófonos de “b” y “v”

SEMANA 15: (15 de abril – 17 de abril)  
-Capítulo 10: Lectura. Ejercicios de vocabulario.  
-La oración (aspectos principales).  
-Ortografía de la “h”.  
-Repaso

SEMANA 16: (21 a 26 de abril)  
-**Examen final comprensivo** en uno de estos días de acuerdo al horario que publicará la universidad.

**1ro. DE MAYO: NOTA FINAL DISPONIBLE.**

**OBSERVACIÓN:** Este **programa tentativo** del curso se encuentra sujeto a revisión según las dificultades que vayan surgiendo a medida que avancemos en nuestro estudio. Los exámenes del curso serán anunciados por el profesor/la profesora según el progreso en la asignatura.

**¡Bienvenidos al curso!**